



ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 · 4707 Schlüsslberg
AUSTRIA
Tel. +43 7248-61116-700
info@zipper-maschinen.at
www.zipper-maschinen.at

Originalfassung

DE

PRODUKTINFORMATIONSBLETT

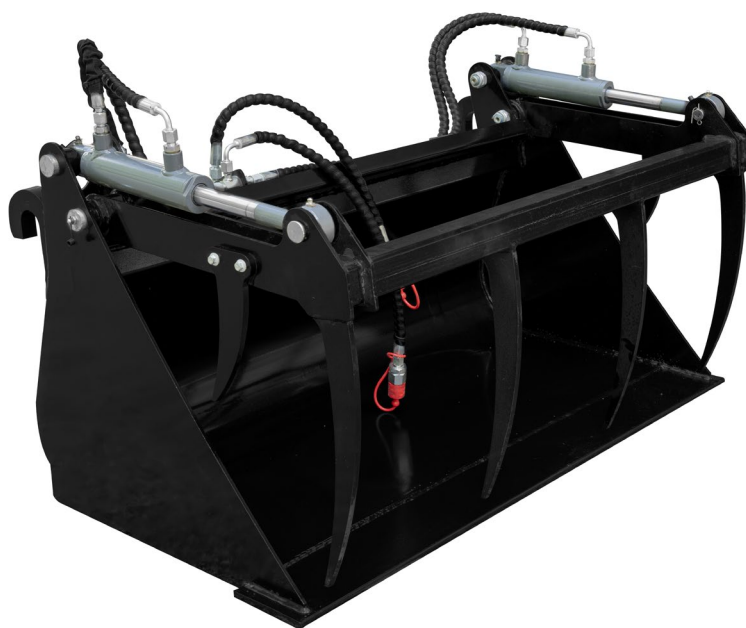
GREIFSCHAUFEL

Übersetzung / Translation

EN

PRODUCTINFORMATION

GRAPPLE BUCKET



ZI-HL500GS

EAN: 9120039236155





1 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS



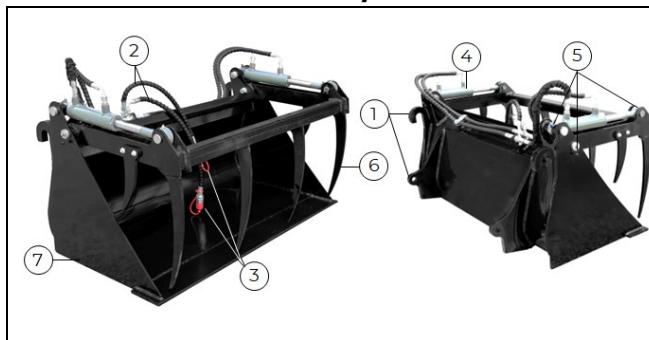
DE Anleitung lesen!

EN Read the manual!

2 TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Beschreibung / description	ZI-HL500GS
Produktmaße (L×B×H) / product dimensions (L×W×H)	1085 x 680 x 650 mm
max. Nutzlast / max. load capacity	600 kg
Öffnungshöhe Obergreifer / opening height upper grapple	770 mm
Verpackungsmaße (L×B×H) / packaging dimensions (L×W×H)	1195 x 655 x 565 mm
Gewicht brutto / weight gross	122 kg
Gewicht netto / weight net	100 kg

3 KOMPONENTEN / COMPONENTS

	Nr.	Bezeichnung / Description
	1	EURO-Aufnahme für Schnellwechsler / EURO-connector for quick hitch
	2	Hydraulikschläuche / hydraulic hoses
	3	Kupplungsstecker / coupler plugs
	4	Hydraulikzylinder / hydraulic cylinder
	5	Schmiernippel / grease nipple
	6	Obergreifer / upper grapple
	7	Schaufel / bucket

4 PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE (DE)

Die ZIPPER Greifschaufel ZI-HL500GS ist ein Anbaugerät für ZIPPER Hoflader. Das Produkt kann über die EURO-Aufnahme mit kompatiblen Hofladern verbunden werden. Das Produkt ist ausschließlich für das Aufnehmen, Transportieren und Entladen geeigneter Schütt- und Stückgüter im Garten- und Landschaftsbau, Bauwesen sowie in der Landwirtschaft ausgelegt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefährdungen führen.

Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen

- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Transport von Personen.
- Bewegen Sie mit dem Produkt keine Lasten über Personen.
- Nehmen Sie keine Lasten auf, die nicht sicher im Produkt gehalten werden können.
- Transportieren Sie keine instabilen, rollenden oder schlecht greifbaren Lasten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Heben frei schwebender Lasten oder als Kranersatz.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Abbruch von Bauwerken oder zum Lösen festsitzender Gegenstände.

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie bei der Montage und Verwendung des Produkts die Sicherheitshinweise des ZIPPER Hofladers.
- Es gelten die technischen Grenzen des verwendeten ZIPPER Hofladers.
- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Nutzlast des Produkts.
- Tragen Sie bei Montage-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigungen, Verformungen, Risse sowie lose oder fehlende Befestigungselemente.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass das Produkt ordnungsgemäß am Schnellwechsler verriegelt ist.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.
- Quetsch- und Schergefahr durch bewegte Teile und Hydraulikzylinder! Halten Sie Hände und andere Körperteile außerhalb des Gefahrenbereichs und fern von Bolzenbohrungen.



- Prüfen Sie alle Hydraulikanschlüsse auf festen Sitz und Dichtheit. Beschädigte oder undichte Hydraulikleitungen sind unverzüglich auszutauschen.
- Unter Druck austretendes Hydrauliköl kann die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Suchen Sie Leckstellen niemals mit den Händen. Verwenden Sie zur Lecksuche ein geeignetes Hilfsmittel, z. B. Karton oder Holz.
- Vor dem Trennen der Hydraulikleitungen den Hydraulikdruck vollständig abbauen.
- Das Produkt verändert das Fahrverhalten, den Schwerpunkt sowie das Lenk- und Bremsverhalten der Maschine. Der Bediener muss mit diesen Veränderungen vertraut sein und entsprechend handeln.
- Eine angehobene Last verlagert den Schwerpunkt der Maschine nach vorne und erhöht die Kippgefahr, insbesondere beim Bremsen, Lenken sowie auf Steigungen und unebenem Untergrund.
- Halten Sie das montierte Produkt und die Last während des Transports möglichst niedrig und nahe an der Maschine. Fahren Sie langsam und vermeiden Sie abrupte Lenk-, Brems- und Fahrmanöver.
- Setzen Sie die Maschine mit montiertem Produkt an Hanglagen nur so ein, dass sich das schwerere Ende der Maschine stets hangaufwärts befindet. Fahren Sie nicht quer zum Hang.
- Gefahr durch herabfallendes Material! Stellen Sie vor dem Transport sicher, dass das Material gleichmäßig verteilt und sicher in der Schaufel gehalten wird.
- Halten Sie sich niemals unter einer angehobenen Last auf. Beachten Sie, dass die Last bei einem Defekt oder Druckverlust des Hydrauliksystems unbeabsichtigt absinken kann.
- Senken Sie das Produkt vollständig auf den Boden ab, bevor Sie die Maschine verlassen.

5 MONTAGE

Befolgen Sie zur Montage und zum Anschluss der Hydraulikleitungen die Anleitung des ZIPPER Hofladens. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Schnellwechsler vollständig verriegelt ist und die Hydraulikanschlüsse korrekt verbunden sind.

6 BEDIENUNG

- Öffnen Sie den Obergreifer vollständig.
- Fahren Sie die Schaufel langsam und gerade in das aufzunehmende Material ein.
- Schließen Sie den Obergreifer nur so weit, dass das Material sicher gehalten wird.
- Heben Sie die Last langsam an und prüfen Sie, ob sie sicher aufgenommen wurde. Bei unsicherem Halt oder Verrutschen der Last diese sofort absetzen und den Aufnahmevorgang erneut durchführen.
- Halten Sie die Last während der Fahrt möglichst niedrig über dem Boden, um die Standsicherheit der Maschine zu gewährleisten.
- Lenken und bremsen Sie langsam und vermeiden Sie abrupte Fahrmanöver.
- Achten Sie darauf, dass die Last jederzeit sicher gehalten wird. Herabfallende Lasten können schwere Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
- Entladen Sie das Material an der gewünschten Stelle, indem Sie den Obergreifer öffnen und die Schaufel gegebenenfalls nach vorne kippen.
- Schließen Sie den Obergreifer nach dem Entladen und senken Sie das Produkt beim Abstellen vollständig auf den Boden ab.

7 REINIGUNG

Beseitigen Sie regelmäßig Ablagerungen (Erde, Schmutz usw.) vom Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

HINWEIS: Reinigen Sie das Produkt nur mit Wasser und wenn notwendig, mit milden Reinigungsmitteln. Vermeiden Sie einen Einsatz von Lösungsmitteln und aggressiven Reinigungsmitteln, um Schäden zu vermeiden.

8 WARTUNG

Demontieren Sie das Produkt vor allen Wartungsarbeiten vom Hoflader.

Vor Arbeitsbeginn:

- Prüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen.



- Prüfen Sie die Funktion des Produkts sowie den festen Sitz und die ordnungsgemäße Verriegelung im Schnellwechsler.
- Prüfen Sie Schraubverbindungen auf festen Sitz und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Prüfen Sie Hydraulikschläuche auf Beschädigungen, Risse, Scheuerstellen, Knicke und Leckagen. Beschädigte Hydraulikschläuche dürfen nicht weiterverwendet werden und sind unverzüglich auszutauschen.
- Prüfen Sie Hydraulikkupplungen auf Verschmutzungen, Beschädigungen und festen Sitz.

Bei Bedarf:

- Schmieren Sie Drehgelenke über Schmiernippel mit Mehrzweckfett.

Nach jedem Einsatz:

- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt.

9 LAGERUNG

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch mit geschlossenem Obergreifer an einem trockenen, frostsicheren und versperrbaren Ort und achten Sie auf einen tragfähigen Untergrund. Stellen Sie sicher, dass Unbefugte und insbesondere Kinder keinen Zugang zum Produkt haben.

10 ENTSORGUNG

Entsorgung und Recycling der Verpackung

Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung gemäß den jeweils geltenden nationalen und regionalen Vorschriften umweltgerecht.

Die Verpackung dient dem Schutz des Produkts während Transport und Lagerung.

Verpackungsmaterialien:

- **Karton/Pappe:**
Über die Altpapiersammlung entsorgen.
- **Kunststofffolien (z.B. PE):**
Der Wertstoffsammlung (z. B. Gelber Sack / Gelbe Tonne) zuführen.
- **Polstermaterialien (z. B. Styropor/EPS):**
Ebenfalls der Wertstoffsammlung zuführen.
- **Holz (z. B. Paletten, Kisten):**
Wenn möglich wiederverwenden, andernfalls dem Recycling bzw. der fachgerechten Altholzverwertung zuführen.
- **Metall (z. B. Rahmen der Transportbox):**
Wiederverwenden oder dem Recycling zuführen.

Hinweise:

- Verpackungsmaterialien sind, soweit möglich, sauber, trocken, frei von starken Verschmutzungen und sortenrein zu trennen, um eine ordnungsgemäße stoffliche Verwertung zu ermöglichen.
- Beschichtete, verschmutzte oder mit Fremdstoffen verunreinigte Materialien sind entsprechend den geltenden lokalen Entsorgungs- und Umweltvorschriften getrennt und fachgerecht zu entsorgen.
- Die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt zum Umweltschutz und zur Schonung natürlicher Ressourcen bei.



11 GARANTIEERKLÄRUNG

1.) Gewährleistung

ZIPPER Maschinen unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung die in der aktuellen Fassung Gültigkeit hat. (Für elektrische und mechanische Bauteile entspricht dies 2 Jahren (ausgenommen Verschleißteile und Akkus/Batterien), beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Für Akkus und Batterien gilt die gesetzliche Gewährleistung von 6 Monaten beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z. B. Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie: Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sägeblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl-, Luft- u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs- u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die ZIPPER MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@zipper-maschinen.at.
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS.



12 PRODUCT SAFETY INFORMATION (EN)

The ZIPPER grapple bucket ZI-HL500GS is an attachment designed for ZIPPER wheel loaders. The product can be attached to compatible loaders via the quick hitch system (EURO-connector). It is intended exclusively for gripping, transporting and unloading suitable bulk materials and individual loads in landscaping, construction and agriculture. Any use beyond this scope is considered improper use and may result in hazards.

Prohibited applications / Dangerous misuse

- Do not use the product to transport persons.
- Do not move loads over people.
- Do not pick up loads that cannot be held securely in the product.
- Do not transport unstable, rolling or poorly gripped loads.
- Do not use the product for lifting freely suspended loads or as a substitute for a crane.
- Do not use the product for demolition work or for loosening fixed objects.

Safety instructions

- Observe the safety instructions provided in the user manual of the ZIPPER wheel loader during installation and use of the product.
- The technical limits of the ZIPPER wheel loader used must not be exceeded.
- Do not exceed the maximum load capacity of the product.
- Wear suitable personal protective equipment (PPE) during installation, maintenance, and cleaning work.
- Inspect the product before each use for damage, deformation, cracks, and loose or missing fasteners.
- Before starting work, ensure that the product is securely locked into the quick hitch system.
- Before operating the product, ensure that no persons are in the hazard area.
- Risk of crushing and shearing from moving components and hydraulic cylinders: Keep hands and other body parts clear of the hazard area and away from pin holes.
- Check all hydraulic connections for tightness and leaks. Damaged or leaking hydraulic lines must be replaced immediately.
- Hydraulic oil escaping under pressure can penetrate the skin and cause serious injury. Never use your hands to locate leaks. Use a suitable aid, such as cardboard or wood, to detect leaks.
- Fully relieve hydraulic pressure before disconnecting hydraulic hoses.
- The product changes the machine's handling characteristics, centre of gravity, as well as its steering and braking behaviour. The operator must be familiar with these changes and operate the machine accordingly.
- A raised load shifts the machine's centre of gravity forward and increases the risk of tipping, particularly when braking, steering, or operating on slopes and uneven ground.
- During transport, keep the product and the load as low as possible and close to the machine. Drive slowly and avoid sudden steering, braking, or driving manoeuvres.
- Only operate the machine with the mounted product on slopes so that the heavier end of the machine always faces uphill. Do not drive sideways across slopes.
- Risk of falling material! Before transport, ensure that the material is evenly distributed and securely retained in the bucket.
- Never stand or work beneath a raised load. Be aware that the load may lower unintentionally in the event of a hydraulic system failure or loss of hydraulic pressure.
- Fully lower the product to the ground before leaving the machine.

13 ASSEMBLY

Follow the instructions in the ZIPPER wheel loader user manual for mounting the product and connecting the hydraulic hoses. Before use, ensure that the quick hitch system is fully locked and that the hydraulic connections are correctly connected.

14 OPERATION

- Open the upper grapple completely.
- Drive the bucket slowly and straight into the material to be handled.
- Close the upper grapple only far enough to ensure that the material is held securely.



- Lift the load slowly and ensure that it is securely retained. If the load is not held securely or starts to slip, immediately lower it to the ground and repeat the loading process.
- Keep the load as low to the ground as possible while driving to maintain the machine's stability.
- Steer and brake smoothly and avoid sudden driving manoeuvres.
- Ensure that the load is securely held at all times. Falling loads can cause serious injury or property damage.
- Unload the material at the desired location by opening the upper grapple and, if necessary, tilting the bucket forward.
- After unloading, close the upper grapple and lower the product completely to the ground before leaving the machine.

15 CLEANING

Regularly remove deposits (dirt, soil, etc.) from the product to prevent damage.

NOTE: Only clean the product with water and, if necessary, with mild cleaning agents. Avoid using solvents and aggressive cleaning agents to prevent damage to the product.

16 MAINTENANCE

Remove the product from the wheel loader before carrying out any maintenance work.

Before starting work:

- Check the product for damage.
- Check that the product functions properly and is securely attached to the quick hitch.
- Check all bolt connections for tightness and retighten if necessary.
- Inspect the hydraulic hoses for damage, cracks, abrasion, kinks, and leaks. Damaged hydraulic hoses must not be used and must be replaced immediately.
- Check the hydraulic couplings for contamination, damage, and secure seating.

If required:

- Lubricate the pivot joints via the grease nipples using multipurpose grease.

After each use:

- Remove dirt from the product.

17 STORAGE

When not in use, store the cleaned product with the upper grapple closed in a dry, frost-free, lockable location on a firm, load-bearing surface. Make sure that unauthorised persons and especially children do not have access to the product.

18 DISPOSAL

Disposal and recycling of packaging

Dispose of the product and its packaging in an environmentally responsible manner in accordance with applicable national and regional regulations.

The packaging serves to protect the product during transport and storage.

Packaging materials:

- **Cardboard:**
Dispose of via waste paper collection.
- **Plastic films (e.g. PE):**
Recycle/recyclable materials (e.g., yellow bag/yellow bin).
- **Cushioning materials (e.g., polystyrene/EPS):**
Also dispose of via the appropriate recycling/recyclable materials collection.
- **Wood (e.g., pallets, boxes):**
Reuse if possible. If reuse is not possible, recycle or dispose of as waste wood professionally.
- **Metal (e.g., transport box frame):**
Reuse or recycle.

Notes:

- Where possible, packaging materials should be clean, dry, free of heavy soiling, and sorted by type to ensure proper material recycling.
- Coated, soiled, or contaminated materials must be disposed of separately and professionally in accordance with applicable local waste disposal and environmental regulations.
- By properly disposing of and recycling these materials, you contribute to environmental protection and the conservation of natural resources.



19 GUARANTEE TERMS

1.) Warranty:

ZIPPER machines are subject to the legal warranty, which is valid in the current version. (For electrical and mechanical components, this is equivalent to 2 years (excluding wearing parts and batteries), starting from the date of purchase by the end user/buyer. For rechargeable batteries and batteries, the legal warranty of 6 months applies, starting from the date of purchase by the end user/buyer). In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

3.) Regulations:

- a) Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.
- c) Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.
- d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.
- e) After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.
- g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@zipper-maschinen.at.
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service/news.